



3

# Songbirds

Песни для детей  
на английском языке



People  
and Places

 Compass  
Publishing

АЙРИС  ПРЕСС

УДК 811.111(075.3)  
ББК 81.2Англ-922  
П28

Серийное оформление *О. А. Сторожевских*

П28 Песни для детей на английском языке. Книга 3. People and Places. — М.: Айрис-пресс, 2008. — 32 с.: ил. — (Songbirds). — На англ. языке.

© Compass Publishing, original edition, 2006  
© ООО «Издательство «АЙРИС-пресс», 2008

ISBN 978-5-8112-3275-8

Пение на иностранном языке позволяет сделать процесс обучения не только увлекательным, но и продуктивным. Напевая песни, ребенок непроизвольно усваивает значительное количество лексики и лучше справляется с грамматическими трудностями.

Сборник «People and Places» является третьей книгой в серии «Songbirds», включающей в себя 6 книг и 3 диска со 150 известными песнями на английском языке, а также книгу для учителя с подробным описанием игр на основе песен, которые помогут разнообразить учебный процесс. В сборнике «People and Places» собраны известные английские и американские колыбельные песни, песни об отношениях между людьми, о любви, дружбе, взаимопонимании.

Пособие может быть использовано с любым курсом английского языка в начальной и средней школе.

УДК 811.111(075.3)  
ББК 81.2Англ-922

*Учебное пособие*

**ПЕСНИ ДЛЯ ДЕТЕЙ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**  
**КНИГА 3. PEOPLE AND PLACES**  
На английском языке

Ведущий редактор *Н. А. Наумова*  
Редактирование нот *О. В. Фомина*  
Художественный редактор *А. М. Драговой*  
Иллюстрации, дизайн обложки *О. А. Сторожевских*  
Компьютерная верстка *В. А. Артемов*

Подписано в печать 21.05.2008. Бумага писчая. Формат 70×100<sup>1</sup>/<sub>16</sub>.  
Печать офсетная. Печ. л. 2. Усл.-печ. л. 2,6. Тираж 5000 экз. Заказ № 4019

ООО «Издательство «АЙРИС-пресс». 113184, Москва, ул. Б. Полянка, д. 50, стр. 3.

Отпечатано в ОАО «Можайский полиграфический комбинат»  
143200, г. Можайск, ул. Мира, 93



# Contents

1. Happy Birthday .....	4
2. Brahms' Lullaby .....	5
3. Polly, Put the Kettle On .....	6
4. To Market .....	7
5. Are You Sleeping? .....	8
6. Billy Boy .....	9
7. Sing a Song of Sixpence .....	10
8. Oh, Susanna .....	11
9. Rock-A-Bye Baby .....	12
10. Pat a Cake .....	13
11. Miss Polly Had a Dolly .....	14
12. Skidamarink .....	16
13. Buffalo Gals .....	18
14. Short'nin' Bread .....	20
15. Soldier, Soldier, Won't You Marry Me? .....	22
16. Sleep, Baby, Sleep .....	23
17. The Muffin Man .....	24
18. Hush, Little Baby .....	25
19. To the Zoo .....	26
20. Down by the Station .....	27
21. Clementine .....	28
22. John Jacob Jingleheimer Schmidt .....	29
23. In a Cabin in a Wood .....	30
24. I've Been Working on the Railroad .....	31
25. Yankee Doodle .....	32



# 1. Happy Birthday

F B $\flat$  F C

F F C

Hap - py birth - day to you. Hap - py birth - day to

F F B $\flat$  F C F

you. Hap - py birth - day, dear friend, Hap - py birth - day to you.

Happy birthday to you.  
Happy birthday to you.  
Happy birthday, dear friend,  
Happy birthday to you.

Happy birthday to you.  
Happy birthday to you.  
Happy birthday, dear Peter,  
Happy birthday to you.

Happy birthday to you.  
Happy birthday to you.  
Happy birthday, dear Ester,  
Happy birthday to you.



## 2. Brahms' Lullaby

Lul - la -  
by and good night, there's ro - ses' de - light, with  
lil - ies be - decked is ba - by's wee bed. Lay thee  
down now and rest, may thy slum - ber be blessed. Lay thee  
down now and rest, may thy slum - ber be blessed.

Lullaby and good night,  
There's roses' delight,  
With lilies bedecked  
Is baby's wee bed.

Lay thee down now and rest,  
May thy slumber be blessed.  
Lay thee down now and rest,  
May thy slumber be blessed.



### 3. Polly, Put the Kettle On

Pol - ly, put the ket - tle on, Pol - ly, put the ket - tle on,  
Pol - ly, put the ket - tle on. Let's all have tea.  
Su - key, take it off a - gain, Su - key, take it off a - gain,  
Su - key, take it off a - gain. They've all gone a - way.

Polly, put the kettle on,  
Polly, put the kettle on,  
Polly, put the kettle on.  
Let's all have tea.

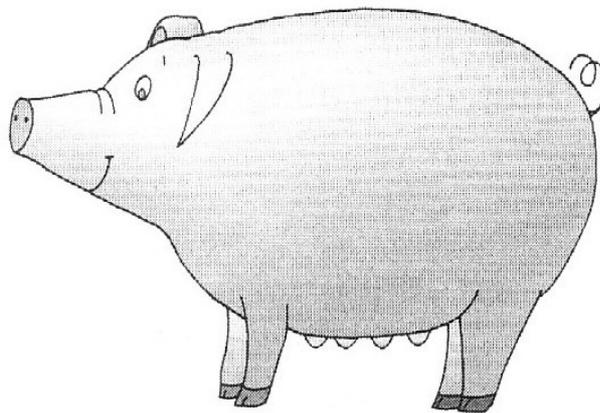
Sukey, take it off again,  
Sukey, take it off again,  
Sukey, take it off again.  
They've all gone away.



## 4. To Market

To mar-ket, to mar-ket to buy a fat pig,  
home a - gain, home a - gain, jig - gi-dig jig. To mar-ket, to mar-ket to  
buy a fat hog, home a - gain, home a - gain, jig - gi-dig jog.

To market, to market to buy a fat pig,  
Home again, home again, jiggi-dig jig.  
To market, to market to buy a fat hog,  
Home again, home again, jiggi-dig jog.





## 5. Are You Sleeping?



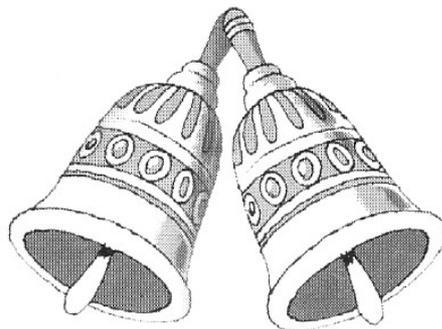
Are you sleep-ing, are you sleep-ing, Broth-er John, Broth-er John?



Morn-ing bells are ring-ing, morn-ing bells are ring-ing, ding, ding, dong! Ding, ding, dong!

Are you sleeping,  
Are you sleeping,  
Brother John,  
Brother John?

Morning bells are ringing,  
Morning bells are ringing,  
Ding, ding, dong!  
Ding, ding, dong!





## 6. Billy Boy

F C G C

Oh, where have you been, Bil - ly

C G7 G7

Boy, Bil-ly Boy? Oh, where have you been, charm-ing Bil-ly? I have been to seek a friend, she's the

C G7 C

joy of my life. She's a young thing and can-not leave her moth-er.

Oh, where have you been,  
Billy Boy, Billy Boy?  
Oh, where have you been,  
Charming Billy?

I have been to seek a friend,  
She's the joy of my life.  
She's a young thing  
And cannot leave her mother.





## 7. Sing a Song of Sixpence

Sing a song of six-pence, a pock-et full of rye, four and twen-ty black-birds baked in a pie.

When the pie was o-pened, the birds be-gan to sing. Was-n't that a dain-ty dish to set be-fore the king?

Sing a song of sixpence,  
A pocket full of rye,  
Four and twenty blackbirds  
Baked in a pie.

When the pie was opened  
The birds began to sing.  
Wasn't that a dainty dish  
To set before the king?

The King was in his counting house,  
Counting out his money.  
The Queen was in the palace,  
Eating bread and honey.

The maid was in the garden,  
Hanging out the clothes,  
When down flew a blackbird  
And pecked off her nose.



## 8. Oh, Susanna

I've come from A - la - ba - ma with my ban - jo on my  
knee. I'm going to Louis - i - a - na, my Su - san - na for to see.  
Oh, Su - san - na! Oh, don't you cry for me, for I've  
come from A - la - ba - ma with my ban - jo on my knee.

I've come from Alabama  
With my banjo on my knee.  
I'm going to Louisiana,  
My Susanna for to see.

It rained all day the night I left,  
The weather was so dry.  
The sun so hot, I froze myself.  
Susanna, don't you cry.

Oh, Susanna!  
Oh, don't you cry for me,  
For I've come from Alabama  
With my banjo on my knee.



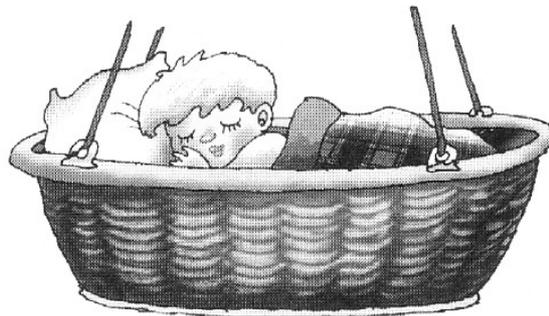
## 9. Rock-A-Bye Baby



Musical score for "Rock-A-Bye Baby" in 3/4 time, F major. The score consists of five staves of music with lyrics underneath. Chords are indicated above the notes.

Rock - a - bye ba - by, on the tree top.  
When the wind blows, the cra - dle will rock.  
When the bough breaks, the cra - dle will fall. And  
down will come ba - by, cra - dle and all.

Rock-a-bye baby, on the tree top.  
When the wind blows, the cradle will rock.  
When the bough breaks, the cradle will fall.  
And down will come baby, cradle and all.



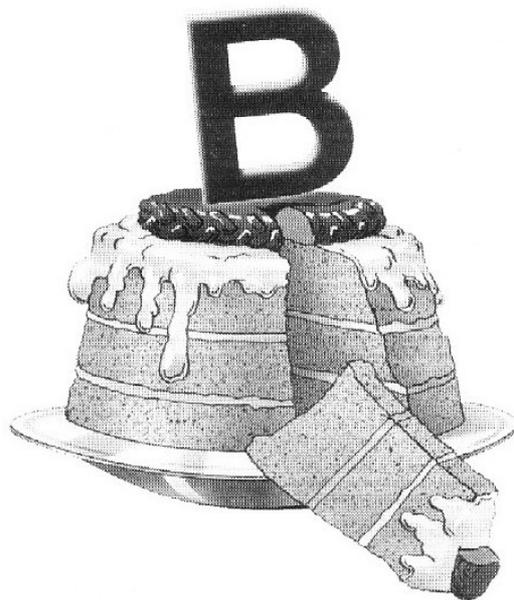


## 10. Pat a Cake

Pat a cake, pat a cake, ba - ker's man. Bake me a cake as fast as you can!

Roll it, and pat it, and mark it with "B", and put it in the o-ven for ba-by and me.

Pat a cake, pat a cake, baker's man.  
Bake me a cake as fast as you can!  
Roll it, and pat it, and mark it with "B",  
And put it in the oven for baby and me.





# 11. Miss Polly Had a Dolly

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), and 2/4 time signature. Chords G and D are indicated above the staff.

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), and 2/4 time signature. Chords G, D, and G are indicated above the staff.

Miss Pol - ly had a dol - ly who was

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), and 2/4 time signature. Chords D, Am, D, G, C#b, and G are indicated above the staff.

sick, sick, sick. So she phoned for the doc - tor to come quick, quick, quick. The

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), and 2/4 time signature. Chords G, G/B, D, G, and D7 are indicated above the staff.

doc - tor came with his bag and his hat, and he knocked on the door with a

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), and 2/4 time signature. Chords G, C#b, G, G, Em, Am, and D are indicated above the staff.

rat, tat, tat. He looked at the dol - ly and he shook his head, and he

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), and 2/4 time signature. Chords Am, D, G, C, G, and G/C are indicated above the staff.

said, "Miss Pol - ly, put her straght to bed!" He wrote on a pa - per for a

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), and 2/4 time signature. Chords D, G, and G are indicated above the staff.

pill, pill, pill. "I'll be back in the mor - ning with my bill, bill, bill."

Miss Polly had a dolly  
Who was sick, sick, sick.  
So she phoned for the doctor  
To come quick, quick, quick.

The doctor came  
With his bag and his hat,  
And he knocked on the door  
With a rat, tat, tat.

He looked at the dolly  
And he shook his head,  
And he said, "Miss Polly,  
Put her straight to bed!"

He wrote on a paper  
For a pill, pill, pill.  
"I'll be back in the morning  
With my bill, bill, bill."





## 12. Skidamarink

A D A

Skid - a - ma - rink a dink a dink, Skid - a - ma - rink a

D A D E7 D

doo, I love you. Skid - a - ma - rink a

E D E D E

dink a dink, Skid - a - ma - rink a doo, I love

A A

you. I love you in the morn - ing and

D B7

in the af - ter - noon, I love you in the eve - ning and

E7 A D

un - der - neath the moon. Oh, Skid - a - ma - rink a dink a dink,

A D E E7 A

Skid - a - ma - rink a doo, I love you!

Skidamarink a dink a dink,  
Skidamarink a doo,  
I love you.  
Skidamarink a dink a dink,  
Skidamarink a doo,  
I love you.

I love you in the morning  
And in the afternoon,  
I love you in the evening  
And underneath the moon.  
Oh, Skidamarink a dink a dink,  
Skidamarink a doo,  
I love you!





# 13. Buffalo Gals

Oh, buf - fa - lo gals, won't you come out to - night, won't you  
come out to - night, won't you come out to - night? Oh,  
buf - fa - lo gals, won't you come out to - night, and  
dance by the light of the moon? Oh,  
will you, won't you, will you, won't you come out to - night, won't you  
come out to - night, won't you come out to - night? Oh,  
will you, won't you, will you, won't you come out to - night, and  
dance by the light of the moon?

Oh, buffalo gals,  
Won't you come out tonight,  
Won't you come out tonight,  
Won't you come out tonight?  
Oh, buffalo gals,  
Won't you come out tonight,  
And dance by the light of the moon?

Oh, will you, won't you, will you,  
Won't you come out tonight,  
Won't you come out tonight,  
Won't you come out tonight?  
Oh, will you, won't you, will you,  
Won't you come out tonight,  
And dance by the light of the moon?

Oh, buffalo boys,  
Won't you come out tonight,  
Won't you come out tonight,  
Won't you come out tonight?  
Oh, buffalo boys,  
Won't you come out tonight,  
And dance by the light of the moon?

Oh, will you, won't you, will you,  
Won't you come out tonight,  
Won't you come out tonight,  
Won't you come out tonight?  
Oh, will you, won't you, will you,  
Won't you come out tonight,  
And dance by the light of the moon?



# 14. Short'nin' Bread

Three lit - tle chil - dren ly - ing in bed; two  
 were sick and the oth - er 'most dead. Sent  
 for the doc - tor, and the doc - tor said, "Give  
 those chil - dren some short - 'nin' bread."  
 Ma - ma's lit - tle ba - by loves short - 'nin', short - 'nin',  
 Ma - ma's lit - tle ba - by loves short - 'nin' bread.  
 Ma - ma's lit - tle ba - by loves short - 'nin', short - 'nin', Ma -  
 ma's lit - tle ba - by loves short - 'nin' bread.

1. Three little children lying in bed;  
Two were sick and the other 'most dead.  
Sent for the doctor, and the doctor said,  
"Give those children some short'nin' bread."

*Chorus:*

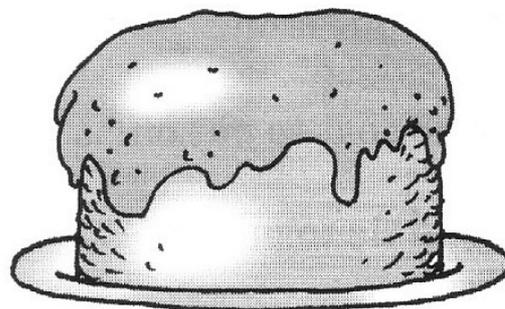
Mama's little baby loves short'nin', short'nin',  
Mama's little baby loves short'nin' bread.  
Mama's little baby loves short'nin', short'nin',  
Mama's little baby loves short'nin' bread.

2. Put on the skillet, slip on the lid;  
Mama's gonna make a little short'nin' bread.  
That ain't all she's gonna do,  
Mamma's gonna make a little coffee, too.

*Chorus*

3. When those children, sick in bed,  
Heard that talk about short'nin' bread,  
Popped up well to dance and sing,  
Skipped around and cut the pigeon wing.

*Chorus*





## 15. Soldier, Soldier, Won't You Marry Me?

"Soldier, soldier, won't you marry me, with your

mus-ket, fife and drum?" "Oh, no, sweet maid, I can not marry you, for I

have no hat to put on." So off she ran to her grand-moth-er's chest, and she

brought him a hat of the ve-ry, ve-ry best, and the sol-dier put it on.

1. "Soldier, soldier, won't you marry me,  
With your musket, fife and drum?"  
"Oh, no, sweet maid, I can not marry you,  
For I have no hat to put on."

So off she ran to her grandmother's chest,  
And she brought him a hat of the very, very best,  
And the soldier put it on.

2. ... For I have no coat to put on. ...
3. ... For I have no tie to put on. ...
4. ... For I have a wife of my own.



## 16. Sleep, Baby, Sleep

Sleep, ba - by, sleep. Your fa-ther's watch - ing his sheep, your mother shakes the  
dream-land tree, a lit - tle dream falls down for thee. Sleep, ba - by, sleep.

Sleep, baby, sleep.  
Your father's watching his sheep,  
Your mother shakes the dreamland tree,  
A little dream falls down for thee.  
Sleep, baby, sleep.





## 17. The Muffin Man

Oh,  
do you know the muf-fin man, the muf-fin man, the muf-fin man? Oh, do you know the muf-fin man who  
lives a - cross the way? Oh, yes, I know the muf-fin man, the muf-fin man, the muf-fin man. Oh,  
yes, I know the muf - fin man who lives a - cross the way.

Oh, do you know the muffin man,  
The muffin man, the muffin man?  
Oh, do you know the muffin man  
Who lives across the way?

Oh, yes, I know the muffin man,  
The muffin man, the muffin man.  
Oh, yes, I know the muffin man  
Who lives across the way.

Now we all know the muffin man,  
The muffin man, the muffin man.  
Now we all know the muffin man  
Who lives across the way.



## 18. Hush, Little Baby

Hush, lit - tle ba - by,  
don't say a word, Ma-ma's gon-na buy you a mock - ing bird. And  
if that mock - ing bird don't sing,  
Ma - ma's gon - na buy you a dia - mond ring. (And)

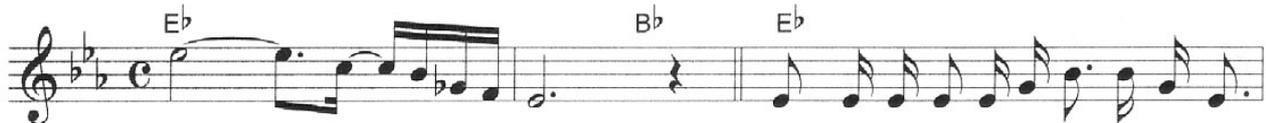
Hush, little baby, don't say a word,  
Mama's gonna buy you a mocking bird.  
And if that mocking bird don't sing,  
Mama's gonna buy you a diamond ring.

And if that diamond ring turns brass,  
Mama's gonna buy you a looking glass.  
And if that looking glass gets broke,  
Mama's gonna buy you a billy goat.

And if that billy goat don't pull,  
Mama's gonna buy you a cart and bull.  
And if that cart and bull turn over,  
Mama's gonna buy you a dog named Rover.



## 19. To the Zoo

  
Daddy's ta-king us to the zoo to-mor-row,

  
zoo to-mor-row, zoo to-mor-row. Daddy's ta-king us to the zoo to-mor-row,

  
We can stay all day. We're go-ing to the zoo, zoo, zoo. How a-bout

  
you, you, you? You can come too, too, too. We're go-ing to the zoo, zoo, zoo.

Daddy's taking us to the zoo tomorrow,  
Zoo tomorrow, zoo tomorrow.  
Daddy's taking us to the zoo tomorrow,  
We can stay all day.

We're going to the zoo, zoo, zoo.  
How about you, you, you?  
You can come too, too, too.  
We're going to the zoo, zoo, zoo.





## 20. Down by the Station

D A7 D

Down by the sta - tion, ear - ly in the morn - ing,

A7 D

See the lit - tle puf - fer bel - lies all in a row,

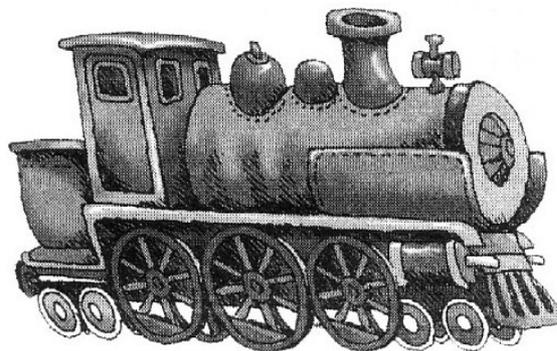
D A7 D

See the en - gine dri - ver pull the lit - tle han - dle,

A7 D

"Chung, chung, toot, toot!" Off we go!

Down by the station, early in the morning.  
See the little puffer bellies all in a row,  
See the engine driver pull the little handle,  
"Chung, chung, toot, toot!" Off we go!





## 21. Clementine

F

In a cav - ern, in a can - yon, ex - ca - vat - ing for a

C7 F C7

mine, lived a min - er, for - ty - nin - er, and his daugh - ter Clem - en -

F

tine. Oh, my dar - ling, oh, my dar - ling, oh, my dar - ling Clem - en -

C7 F G7 C F

tine! You are lost and gone for - ev - er, dread - ful sor - ry, Clem - en - tine.

In a cavern, in a canyon,  
Excavating for a mine,  
Lived a miner, forty-niner,  
And his daughter Clementine.

Light she was and like a fairy,  
And her shoes were number nine,  
Herring boxes without topses  
Sandals were for Clementine.

Oh, my darling, oh, my darling,  
Oh, my darling Clementine!  
You are lost and gone forever,  
Dreadful sorry, Clementine.



## 22. John Jacob Jingleheimer Schmidt

D A7

John Ja - cob Jin - gle - heim - er Schmidt, his name is my name

D G

too! When - ev - er we go out, the peo - ple al - ways shout,

A7 D A7 D

"John Ja - cob Jin - gle - heim - er Schmidt!" Da da da da da da da da!

John Jacob Jingleheimer Schmidt,  
His name is my name too!  
Whenever we go out,  
The people always shout,  
"John Jacob Jingleheimer Schmidt!"  
Da da da da da da da da!





## 23. In a Cabin in a Wood

F C C

In a ca - bin in the wood, lit - tle man by the

F F C

win - dow stood, saw a rab - bit hop - ping by,

F

Knock - ing at the door. "Help me! Help me!

C F

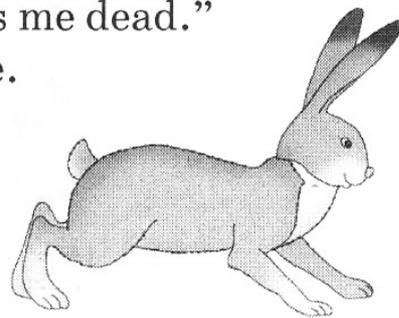
Help me!" he said, "Be - fore the hunt - er shoots me dead."

C F

"Lit - tle rab - bit, come to me. Hap - py we will be."

In a cabin in the wood,  
Little man by the window stood,  
Saw a rabbit hopping by,  
Knocking at the door.

"Help me! Help me! Help me!" he said,  
"Before the hunter shoots me dead."  
"Little rabbit, come to me.  
Happy we will be."





## 24. I've Been Working on the Railroad

G C G

I've been work - ing on the rail - road all the live - long day.

A7 D7

I've been work - ing on the rail - road just to pass the time a - way,

G C

Don't you hear the whis - tle blow - ing? Rise up so ear - ly in the

B C G D7

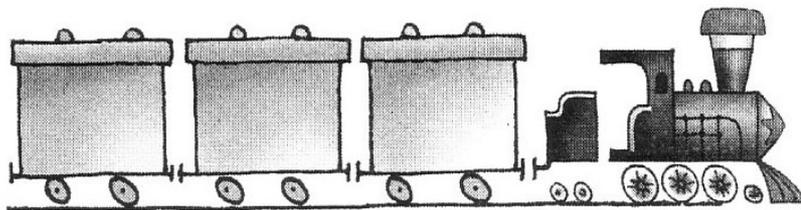
morn. Don't you hear the cap - tain shout - ing, "Di - nah, blow your

G

horn!"

I've been working on the railroad  
 All the livelong day.  
 I've been working on the railroad  
 Just to pass the time away.

Don't you hear the whistle blowing?  
 Rise up so early in the morn.  
 Don't you hear the captain shouting,  
 "Dinah, blow your horn!"





## 25. Yankee Doodle

Yan - kee Doo - dle went to town, rid - ing on a po - ny,  
stuck a feath - er in his hat and called it mac - a - ro - ni.  
Yan - kee Doo - dle, keep it up! Yan - kee Doo - dle dan - dy!  
Mind the mu - sic and the step, and with the girls be han - dy.

Yankee Doodle went to town,  
Riding on a pony,  
Stuck a feather in his hat  
And called it macaroni.

Yankee Doodle, keep it up!  
Yankee Doodle dandy!  
Mind the music and the step,  
And with the girls be handy.